

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра немецкой филологии и  
методики преподавания немецкого языка

В.Е. ВЯТЧИНА  
Л.А. ПАСЕЧНАЯ

# KLEIDER MACHEN LEUTE

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ  
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Рекомендовано к изданию Редакционно-издательским советом  
государственного образовательного учреждения высшего профессионального  
образования «Оренбургского государственного университета»

Оренбург 2004

ББК 81.2 Нем – 923  
В 89  
УДК 811.112.2 (075.8)

Рецензент  
кандидат филологических наук, доцент И.А. Солодилова

В 99 Вятчина В.Е., Пасечная Л.А.  
Kleider machen Leute: Методические указания для студентов  
языковых специальностей. – Оренбург: ГОУ ОГУ, 2004.-32 с.

Методические указания состоят из 4 тематических частей. Каждая часть включает лексику, тексты, диалоги, а также упражнения, направленные на развитие монологической и диалогической речи и закрепление грамматического материала.

Методические указания предназначены для практических занятий по дисциплине «Практикум устной и письменной речи» для студентов, изучающих немецкий язык на специальностях 022900, 022600 и 021700.

ББК 81.2 Нем – 923

© Вятчина В.Е.,  
Пасечная Л.А., 2004  
© ГОУ ОГУ, 2004

## Введение

Данные методические указания, составленные в соответствии с вузовской программой, предназначены для студентов языковых специальностей и рассчитаны на 18 часов. Они ставят целью развитие навыков устной речи по теме «По одежке встречают».

Указания включают тексты и диалоги об истории моды, известных модельерах, о домах моды, покупке одежды, ее пошиве, а также об услугах Дома бытовых услуг. К каждой тематической части предлагается лексика, которая обеспечивает полное понимание текстов при чтении, и рекомендована система упражнений, рассчитанная на закрепление лексического и грамматического материала и развитие навыков устной речи. Далее даны тесты для контроля лексики.

Предлагается следующая последовательная работа по методическим указаниям:

- чтение и первичное ознакомление с содержанием текста;
- выполнение упражнений к тексту;
- пересказ текста с целью закрепления лексики.

# 1 Teil 1 Mode

## 1.1 Der aktive Wortschatz zum Thema

die Mode- мода  
 modern- модный  
 unmodern-немодный  
 altmodisch- старомодный  
 in Mode kommen- войти в моду  
 aus der Mode kommen- выйти из моды  
 nach der neuesten Mode- по последней моде  
 der letzte Schrei der Mode- последний крик моды  
 die Konfektion- готовая одежда  
 die Maßkleidung – вещь, сшитая на заказ  
 das Modeheft (e)  
 die Modezeitung (en) – журнал мод  
 das Modeblatt (-blätter)  
 die Modenschau (en) - показ мод  
 der Schnitt (e) - фасон  
 die Maßschneiderei (en) - ателье  
 der Maßschneider (=) – портной  
 der Zuschneider (=) - закройщик  
 zuschneiden (i,i) - кроить  
 ein Kleid nach Maß machen lassen – заказать платье  
 anprobieren (te,t) – примерять  
 anproben (te,t)- примерить  
 geschmackvoll – со вкусом  
 geschmacklos – безвкусный  
 die Musterung (en) – рисунок  
 kariert – в клетку  
 gestreift – в полоску  
 geblümt – в цветочек  
 gepunktet – в горошек  
 getupft, getüpfelt – в крапинку  
 einfarbig – однотонный  
 das Hauskleid (-er) – домашняя одежда  
 das Tageskleid (-er) – повседневная одежда  
 das Nachmittagskleid (-er) – одежда для прогулок  
 das Abendkleid (-er) – вечернее платье  
 der Ausschnitt (-e) – вырез, разрез  
 der Kragen (=) - воротник  
 die Bluse (n) – блузка  
 die Hemdbluse (n) – блузка рубашечного покроя  
 der Rock (Röcke) - юбка  
 der Faltenrock – юбка в складку

der Plisseerock – юбка плиссе  
der Trägerrock - сарафан  
das Kostüm (-e) – женский костюм  
der Anzug (Anzüge) – мужской костюм  
die Kostümjacke (n) – жакет от костюма  
das Kostümkleid – платье - костюм  
die Strickjacke – вязанная кофта  
der Pullover (=) - свитер  
weit - широкий  
eng - узкий  
der Hut (Hüte) - шляпа  
der Filzhut – фетровая шляпа  
der Strohhut – соломенная шляпа  
die Baskenmütze (n) - берет  
die Kappe (n) - шапка  
die Pelzkappe – меховая шапка  
die Strickmütze – вязанная шапка  
das Kopftuch (-tücher) - платок  
die Brosche (n) - брошь  
die Ohrringe (Pl) - серьги  
die Kette (n) – бусы, цепь  
der Ring (e) - кольцо  
der Ring mit Edelstein – кольцо с драгоценным камнем  
das Armband (-bänder) - браслет  
das Kollier (s) - колье  
der Alltagsanzug (-anzüge ) – повседневный костюм  
der Hausanzug – домашний костюм  
der Sportanzug – спортивный костюм  
der Gesellschaftsanzug = der Ausgehanzug – выходной костюм  
einreihig – однобортный  
zweireihig – двубортный  
der Morgenrock = der Schlafrock – утренний халат  
der Bademantel (-mäntel ) – халат поле ванны  
der Kittel = der Arbeitskittel – рабочий халат  
das Jackett (e oder s) – жакет, пиджак  
der (das) Sakko (s) – жакет, пиджак  
die Weste (n) - жилет  
die Bügelfalte (n) – складка  
der Bruch (Brüche) – складка  
die Krawatte (n) – галстук  
die Fliege (n) – галстук-бабочка  
die Manschette (n) – манжета  
die Hemdknöpfe – запонки  
die Manschettenknöpfe – запонки  
die Tasche (n) – карман